

Περίπατοι  
στο  
Νότιο Πήλιο

# Οι Φίλοι των Καλντεριμιών The Friends of the Kalderimi

Walks  
in  
South Pelion



Περπατώντας ανάμεσα στην Ιστορία, τον Πολιτισμό και τη Μυθολογία  
A walk of discovery through History, Culture and Myth



The new school in Argalasti  
Το καινούριο σχολείο της Αργαλαστής

Στον χάρτη, τα σημεία (A) και οι πράσινες γραμμές δίνουν μια γενική ένδειξη των πεζοπορικών διαδρομών. Παραπομπές σε λεπτομερείς περιγραφές των διαδρομών υπάρχουν στην ιστοσελίδα μας. Η απόσταση και ο χρόνος για κάθε προγραμματισμένο σημείο στην Αργαλαστή είναι κατά προσέγγιση.

On the map, walker signs (A) and green lines give a rough indication of the walking routes. Links to detailed route descriptions may be found on our website. From Horto, the approximate distances and walking times are as follows:

Λεφόκαστρο / Lefokastro	10 km	3h 30'
Κάλαμος / Kalamos	6.1 km	2h 00'
Μονή Πάου / Patau Monastery	4.9 km	1h 40'
Παραλία Πάου / Patau beach	3.7 km	1h 15'
Αργαλαστή / Argalasti	4.4 km	1h 30'
Μετόχι / Metochi	3.2 km	1h 00'
Λαύκος / Lafkos	7 km	2h 15'
Μηλίνα / Milina (via Lafkos)	3.5 km	1h 00'

- Κύριος ασφαλτοδρόμος / Main asphalt road
- Φαρδύς / στενός ορεινόδρομος / Wide / narrow - Asphalt road
- Κεντρικός / δευτερεύων κομμάτοδρομος / Wide / narrow - Unimproved road
- Φαρδύ-διαμορφωμένο μονοπάτι / Wide laid path
- Φαρόν μονοπάτι / Well defined path

Το χόρτο είναι το κυριότερο επίγειο της Αργαλαστής. Ο σημερινός οικισμός αναπτύχθηκε στα τέλη του 19ου-αρχές του 20ου αιώνα, όταν κτίστηκαν μεγάλες αποθήκες συγκέντρωσης ελαιών και λαδιού και κτίστηκαν αρκετά διάφορα αρχοντικά. Από δω τα προϊόντα διακινούνταν με καϊκία σε πολλά λιμάνια της Ελλάδας και του εξωτερικού, ενώ εξυπηρετούνταν και η συγκοινωνία των κατοίκων της περιοχής με το Βόλο έως τα μέσα του 1960.

Horto is the main port of Argalasti. Today's village thrived from the turn of the 20th century, when large storehouses for olives and olive oil and several two story mansions were built. From here the products were moved by small wooden trading vessels (caique) to many ports in Greece and abroad. The port also served local residents for transport to Volos by boat up until the mid 1960s.



Waterfall following a path along the Kalderimi in the mountains

Ακολουθώντας μονοπάτια μέσα στον οικισμό μπορεί κάποιος να ανακαλύψει τους «καταρράκτες» (ακολουθώντας τον ρου του καναλιού), και να επισκεφτεί τη βρύση «Διαλετάρα», χτισμένη το 1778, και τη βρύση «Νανακή» από το 1916, ανακατασκευασμένη πρόσφατα.

Σήμερα το χόρτο αποτελεί ένα τουριστικό χωριό με κύρια χαρακτηριστικά του την γραφικότητα, την ηρεμία και την προώθηση του πολιτιστικού τουρισμού, χάρη στις εκδηλώσεις και τα μουσικά σεμινάρια που πραγματοποιούνται από το 1984 από το Κοινωνικό Ίδρυμα «Γ. Αγγελίνης-Π. Χατζηνίκου» και τον τοπικό Πολιτιστικό σύλλογο.

Walking on paths within the village one can discover the "waterfalls" (by following the stream) and visit the drinking water fountains "Dialetara", built in 1778, and "Nanaki", dating from 1916 but recently reconstructed.

Today Horto is a peaceful, picturesque tourist village. It is unusual in offering cultural opportunities to the visitor in the form of exhibitions, concerts and music seminars that have taken place since 1984, thanks to the G. Angelini-P. Hatzinikos Foundation.



The boat jettied in Horto  
Η προλιμναία στο χόρτο

Στην παραλιακή ζώνη του οικισμού υπάρχουν ακόμα ευτυπωσικά διάφορα αρχοντικά και πολλές πέτρινες αποθήκες, που δίνουν μια γραφική εικόνα. Πάνω από τον οικισμό, στο δρόμο προς Μηλίνα, σε λόφο που αποκαλείται «Πύργος», οι παλιοί ερευνητές τοποθετούν την Ομηρική πόλη Σπάλαιθρα. Πρόσφατες αρχαιολογικές ανασκαφές και ευρήματα πιστοποιούν την ύπαρξη μιας σημαντικής αρχαίας πόλης, χωρίς ωστόσο να μπορούν να την ταυτοποιήσουν με τα αρχαία Σπάλαιθρα. Στο λόφο αυτόν, ακολουθώντας το μονοπάτι προς Μηλίνα, μπορεί κάποιος να δει τα ερείπια μιας μεγάλης παλαιοχριστιανικής βασιλικής, που οι ντόπιοι αποκαλούν «Άγιο Νικόλαο», ενώ ένα ακόμα εκκλησάκι που είχε αποκαλυφθεί στα πρηνή του ασφαλτοδρόμου καλύφθηκε πρόσφατα από τις υπηρεσίες. Απέναντι από το λόφο αυτόν σε ένα άλλο φυσικό ύψωμα υπάρχουν τα «μνήματα», ένα αρχαίο μνημείο με τρεις τάφους, πιθανώς προς τιμήν κάποιας βασιλικής οικογένειας ή για ενθύμηση κάποιου σημαντικού γεγονότος. Άλλα σημαντικά ευρήματα που έχουν ανακαλυφθεί κατά καιρούς, όπως οι τάφοι στο κτήμα Χατζηνίκου και το ψηφιδωτό δάπεδο και οι κίονες σε άλλο σημείο, μαρτυρούν την ιστορικότητα της περιοχής.

In the coastal zone of the village there are still various impressive two storey mansions and many stone storehouses which provide a scenic picture. The Homeric city of Spalathra has in the past been placed by archeologists above the village on the road to Milina on a hill called "Pirgos". Recent archeological digs and finds confirm the existence of an important ancient city without, however, being able to identify it as ancient Spalathra. On this hill, following the path towards Milina, one can see the ruins of a large old Christian basilica that the local people call "Agios Nikolaos", while another church that had been discovered adjacent to the asphalt road, was recently covered up again by the authorities. Opposite this hill on another natural hillock is the site of an ancient monument where one can see three graves, probably belonging to some ruling family or built in memory of some important event. Other important finds that have been discovered from time to time, such as the graves on land belonging to the Hatzinikos family and a mosaic floor and columns at another location testify to the historical significance of the area.



Stone drinking-water fountain near Lefokastro  
Πέτρινη βρύση κοντά στο Λεφόκαστρο

The church of the Apostles saints, Argalasti  
Εκκλησία Αγίων Αποστόλων στην Αργαλαστή

The stone bridge over the Roudhis stream  
Πέτρινη γέφυρα στο ρέμα της Ρούδις

The stone bridge over the Roudhis stream  
Πέτρινη γέφυρα στο ρέμα της Ρούδις

Children from local schools enjoy the opening of the Argalasti Horto kalderimi  
Σχολική εκδρομή στο παραρτήμα του χόρτου

One of the way signs  
Μια πινακίδα

Sunset over the Patastra Gulf  
Ηλιοβασίλεμα στον Παταστράκω

Lafkos square - the spring plant fair  
Πλατεία Λαύκου - ανοξιάτικη Γιορτή Φυτών

The famous eastern bay town of Pelion  
Η περίφημη τράσηνη στο τελευταίο του Πηλίου